

Tiesas (virspalāta) 2014. gada 18. decembra spriedums (*Cour constitutionnelle* (Beļģija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) – Mohamed M’Bodj/État belge

(Lieta C-542/13) <sup>(1)</sup>

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Eiropas Savienības Pamattiesību harta — 19. panta 2. punkts — Direktīva 2004/83/EK — Obligātie standarti bēgļa statusa vai alternatīvās aizsardzības statusa piešķiršanai — Persona, kas tiesīga uz alternatīvo aizsardzību — 15. panta b) punkts — Pieteikuma iesniedzēja spīdzināšana vai necilvēcīga pazemojoša izturēšanās pret viņu, vai necilvēcīga vai pazemojoša sodīšana izcelsmes valstī — 3. pants — Labvēlīgāki standarti — Ar smagu slimību sirgstošs pieteikuma iesniedzējs — Atbilstošas ārstēšanās iespējas izcelsmes valstī neesamība — 28. pants — Sociālā aizsardzība — 29. pants — Veselības aprūpe

(2015/C 065/16)

Tiesvedības valoda – franču

#### Iesniedzējtiesa

*Cour constitutionnelle*

#### Pamatlietas puses

Prasītājs: Mohamed M’Bodj

Atbildētāja: État belge

#### Rezolutīvā daļa:

Padomes 2004. gada 29. aprīļa Direktīvas 2004/83/EK par obligātajiem standartiem, lai kvalificētu trešo valstu valstspiederīgos vai bezvalstniekus kā bēgļus vai kā personas, kam citādi nepieciešama starptautiska aizsardzība, šādu personu statusu un piešķirtās aizsardzības saturu 28. un 29. pants, lasot to kopsakarā ar tās 2. panta e) punktu un 3., 15. un 18. pantu, ir interpretējami tādejādi, ka dalībvalstij nav jāsniedz šajos pantos paredzētā sociālā aizsardzība un veselības aprūpe trešās valsts valstspiederīgajam, kas ir tiesīgs uzturēties šīs dalībvalsts teritorijā saskaņā ar valsts tiesību normām, kādas tiek aplūkotas pamatlietā, kurās ir paredzēts minētajā dalībvalstī atļaut uzturēties ārzemniekam, kuram ir tāda slimība, kas izraisa reālu risku viņa dzīvībai vai viņa fiziskajai integritātei vai reālu necilvēcīgas vai pazemojošas izturēšanās risku, ja šī ārzemnieka izcelsmes valstī vai valstī, kurā viņš uzturējās pirms tam, vispār nav pieejama atbilstoša ārstēšanās; turklāt nav runa par veselības aprūpes tišu atteikumu šim minētajam ārzemniekam šajā valstī.

<sup>(1)</sup> OV C 367, 14.12.2013.

Tiesas (sestā palāta) 2014. gada 18. decembra spriedums (*Commissione Tributaria Provinciale di Cagliari* (Itālija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) – Società Edilizia Turistica Alberghiera Residenziale (SETAR)/Comune di Quartu S. Elena

(Lieta C-551/13) <sup>(1)</sup>

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Direktīva 2008/98/EK — 15. pants — Atkritumu apsaimniekošana — Iespēja atkritumu ražotājam pašam tos apstrādāt — Valsts likums par transponēšanu, kas ir pieņemts, bet vēl nav stājies spēkā — Transponēšanas termiņa beigas — Tieša iedarbība

(2015/C 065/17)

Tiesvedības valoda – franču

#### Iesniedzējtiesa

*Commissione Tributaria Provinciale di Cagliari*